

(新・通訳者)

バイリンガル・コミュニケーター 基礎講座〈4回〉 カリキュラム表

水曜クラスと土曜クラスの内容は同じです。ご都合の良いクラスを選択してください。
水曜クラスは完全リモート。土曜クラスは対面とリモートのハイブリット形式です。

全てLA
時間

1

水曜クラス：5月20日 18:00～21:00

土曜クラス：5月30日 9:00～12:00

通訳技能トレーニング①

通訳の基礎トレーニング～弱点を見える化し、英語力強化にもつなげる

分かっているようで実は分かっていない通訳の定義と訓練手法を学びます。通訳に必要な技能はリスニングとスピーキング。ヘンドリックス、シャドーイングなどを通して、言葉を瞬時に紡ぎ出す「処理スピード」と「瞬発力」を養います。

講師：水曜クラス／オルセン由紀

講師：土曜クラス／藤原民子

2

水曜クラス：5月27日 18:00～21:00

土曜クラス：6月6日 9:00～12:00

応用スキルトレーニング

発声法・呼吸法を学ぶ～分かりやすく伝える技術を鍛える～

どんなにうまく訳せても相手や聴衆に聞き取りづらければ、目的を達成したとは言えません。通訳にとって最も重要なツールである声の出し方をプロの俳優が指導。正しい体勢と発声方法を学ぶことで、分かりやすく伝える精度を高めます。

講師：水曜クラス／松永幸

講師：水曜クラス／松永幸

3

水曜クラス：6月3日 18:00～21:00

土曜クラス：6月13日 9:00～12:00

通訳技能トレーニング②

メモ取り・リテンション強化～「聞こえたのに訳せない…」をなくす

話を聞きながら重要な情報を記憶に留めたり、メモを取るのは必須の作業ですが、相手の話をすべて記憶したり記録するのは至難の業でもあります。記憶力を養うリテンションのトレーニングや効率的なメモの取り方を細かく指導します。

講師：水曜クラス／オルセン由紀

講師：土曜クラス／ディッキンソン佐恵子

4

水曜クラス：6月10日 18:00～21:00

土曜クラス：6月20日 9:00～12:00

通訳技能トレーニング③

即座に訳す、処理スピードを上げる～意味のかたまりで捉える力を鍛える～

通訳者にとって即時のアウトプットは必須。スラッシュ・リーディングやサイト・トランスレーションの訓練を通し、意味をかたまりで捉える力を鍛え、処理速度を高めます。聞き取った情報を瞬時に言葉へ換える瞬発力を養いましょう。

講師：水曜クラス／オルセン由紀

講師：土曜クラス／ディッキンソン佐恵子